

## Samfærdsel og turisme

Afsnittet omfatter transportstatistiske opgørelser for skibsfart, landtransport og luftfart, både med hensyn til antallet og arten af transportmidler og omfanget af gods- og persontransporten.

Endvidere omfatter afsnittet opgørelser for post- og telegrafvæsenet, telefonvæsenet, færdselsuheld og redningstjenester samt turiststatistiske oplysninger om overnatninger på hoteller og campingpladser, feriehusudlejning, ferie- og selskabsrejser, bevillinger mv.

### Materialets omfang og gruppering

#### Transportstatistik

Transportstatistikens område omfatter transportaktiviteter, hvorved forstås de anvendte ressourcer (infrastruktur, mobilt materiel mv.), de præsterede ydelser (de transporterede mængder og den kørte afstand) og de økonomiske og andre aspekter herved. Transportstatistikken opdeles efter den benyttede transportform i skibsfartsstatistik, jernbanetransportstatistik, vejtransportstatistik og luftfartsstatistik. Under transportstatistik medtages også dele af »informationsoverførslen« (telefon og anden kommunikation).

#### Skibsfart

Skibsfartsstatistikken omfatter skibsbestand, danske skibes fart på udlandet, anløbsstatistik for danske havne, færgefart med passagerer, motorkøretøjer, cykler og gods samt regnskabsstatistik for rederier. Anløbsstatistikken bygger på årlige indberetninger fra hver havn om indladede og udlossede godsmængder.

Rederiregnskabsstatistikken baseres på årlige indberetninger fra rederierne med regnskabsoplysninger og oplysninger til brug for betalingsbalancestatistikken.

#### Lastbiltransport

Statistikken over den nationale vejgodstransport med danske lastbiler baseres på et årligt udsnit på 3.500 lastbiler, hvis brugere udfylder kørebog for en uge, idet kørebøgerne fordeles jævnt over alle årets uger.

#### Køretøjsbestand

Køretøjsbestanden og nyregistrerede køretøjer opgøres på grundlag af oplysninger fra Centralregistret for Motorkøretøjer.

#### Jernbaner mv.

Danmarks Statistik indsamler endelig summarisk statistik vedrørende jernbaner, lufthavne, redningstjeneste og telefon og anden kommunikation.

#### Færdselsuheldsstatistik

Færdselsuheldsstatistikken bygger på indberetninger fra politiet. Den nuværende indberetningsblanket blev taget i brug den 1. januar 1983 og udgør en del af politirapporten. Der indsendes både en foreløbig og en endelig indberetning. Den foreløbige indberetning indsendes til Danmarks Statistik senest 24 timer efter færdselsuheldet. Den endelige indberetning sendes af politiet senest 5 uger efter uheldet til vejmyndighederne, som efter påføring af stedfæstelsesoplysninger, videregiver blanketten til Danmarks Statistik.

Oplysninger om færdselsuheld er inddelt i 3 hovedgrupper: Uheldsoplysninger, elementoplysninger og personoplysninger. Uheldsoplysningerne vedrører uheldet som helhed, fx uheldssituationen og uheldsstedet. Elementoplysningerne vedrører de enkelte elementer impliceret i færdselsuheldet, fx køretøjer eller fodgængere. Personoplysningerne vedrører de i uheldet implicerede personer, fx fører eller passager. Om personer gives endvidere oplysning om alder og køn, spirituspåvirkning, personskadens art mv.

Som dræbte medregnes i færdselsuhedsstatistikken alle dødsfald, der er en følge af færdselsuheld, og som indtræffer indtil 30 dage efter uheldet. Som tilskadekomne medregnes alle øvrige personer, der efter politiets oplysninger er kommet til skade ved færdselsuheld.

Færdselsuhedsstatistikken omfatter kun personskadeuheld, altså færdselsuheld, hvor en eller flere parter er kommet til skade. Til vejmyndighederne indsamles også oplysninger om materielskadeuheld, det vil sige uheld, hvor skaderne er begrænset til køretøjer og andet materiel.

**Turiststatistik** Turiststatistikken omfatter opgørelser vedrørende turismen i Danmark og den udadgående turisme. Turismen i Danmark belyses gennem overnatningsstatistik for henholdsvis hoteller mv. med mindst 40 gæstesenge og campingpladser med mindst 75 campingenheder. I 1986 er etableret en statistik over feriehusudlejning, formidlet gennem private danske udlejningsbureauer og lokale turistforeninger.

**Overnatning** Overnatningsstatistikken beskriver inden- og udenlandske turisternes overnatninger på overnatningsstederne fordelt efter turisternes nationalitet og overnatningsstedernes geografiske beliggenhed. Endvidere opgøres kapacitetsudnyttelsen på hoteller o.l.

**Rejser** Den udadgående turisme dækkes for den arrangerede dels vedkommende af en statistik, baseret på oplysninger fra rejsebureauerne om antal og værdi af solgte ferie- og selskabsrejser, opdelt efter varighed og anvendt transportmiddel, samt for flyrejser også rejsemål. Yderligere belyses turismen gennem statistik over færgetrafik fra og til udlandet samt en statistik over køb og salg af rejsevaluta, opdelt efter valutaart, hvilket ikke nødvendigvis svarer til de rejsendes hjemlande eller besøgslande.

### Definitioner og ordforklaringer

**Alkoholbevilling** En virksomhed med alkoholbevilling har tilladelse til salg af alkoholiske drikke til gæsterne.

**Bruttofragt** Fragtindtægter ved sejlads med egne eller chartrede skibe.

**Bruttoregister-tonnagen** BRT. Rummål for skibstonnage, der omfatter alle lukkede lastrum. 1 BRT=2,83 m<sup>3</sup>.

**Bruttotonnagen** BT: Er et ubenævnt tal, der er et udtryk for rumindhold af alle lukkede rum i skibet, BT anvendes i stedet for rummålet BRT for skibe klassificeret efter juli 1982. BT og BRT kan ikke direkte sammenlignes, men forskellen er af ringe størrelse.

**Fragtfart** Skibe, der anløber dansk havn for enten at udlosse eller indlade gods, herunder stenfiskerfartøjer. Sten mv. opfisket fra søen medregnes under gods udlosset fra indland.

**Færdselsuheld** Uheld, der er sket på en offentlig tilgængelig vej, plads eller lignende, når uheldet står i forbindelse med den trafikale benyttelse af de nævnte områder, og mindst en af de implicerede parter har været kørende.

**Førstegangs- eller nyregistrerede motorkøretøjer** Motorkøretøjer, der ikke tidligere er registreret i Danmark – dvs. foruden nye køretøjer også importerede brugte motorkøretøjer, der registreres for første gang i Danmark.

**Hotel** Virksomhed, der yder ekstra service, som fx forplejning til de overnattende gæster.

<b>Hoteller o.l.</b>	Omfatter hoteller, moteller, kroer, feriepenionater, feriecentre, o.l., der tilbyder overnatningsmulighed til rejsende.
<b>Indladet gods</b>	Gods, der i en havn er pålæst et skib.
<b>Kapacitetsudnyttelse, hotel o.l.</b>	Senge, dvs. antal belagte senge i forhold til sengekapaaciteten.
<b>Liniefart</b>	Angiver sejlads med skib i faste ruter og i store regelmæssige, forud planlagte rundrejser.
<b>Offentlige veje</b>	Veje, der er under bestyrelse af kommunerne, amtskommunerne eller Vejdirektoratet.
<b>Personkilometer</b>	Personkm. Transportenhed, nemlig en person transporteret en kilometer.
<b>Registrerede skibe</b>	Skibe på mindst 20 BRT/BT i privat eller offentlig eje med undtagelse af søværnets skibe.
<b>Timecharter</b>	Indtægter ved udlejning af skibe.
<b>Togkilometer</b>	Transportenhed, nemlig et tog bevæget en kilometer.
<b>Tonkilometer</b>	Tonkm. Transportenhed, nemlig en ton gods transporteret en kilometer.
<b>Tonnage</b>	Angiver kapacitet af et skib. Et rummål for tonnage er bruttoregister-ton (BRT).
<b>Trampfart</b>	Angiver sejlads med skibe, der ikke er i linjefart.
<b>Transit/transfer lufttrafik</b>	Angiver trafik, der mellemlander. Transit angiver, at rejsen fortsætter med samme fly. Transfer angiver, at der skiftes fly.
<b>Udloset gods</b>	Gods, der i en havn er aflæst fra et skib.

#### **Oplysninger om anden offentliggørelse**

##### **Løbende offentliggørelse af tællingsresultater**

Nyt fra Danmarks Statistik  
 Statistiske Efterretninger, emnegruppen: *Samfærdsel og turisme*  
 Statistisk månedsoversigt  
 Danmarks Statistiks databanker.

##### **Årligt tilbagevendende publikationer**

Færdselsuheld  
 Statistisk tiårsoversigt  
 Vejtransporten i tal og tekst udgivet af Automobilimportørernes  
 Sammenslutning Trafikrapport udgivet af Vejdirektoratet.

##### **Andet**

Transportstatistik 1995 (udkommer august 1995). Udgivet af Danmarks Statistik i samarbejde med Transportministeriet, Erhvervsministeriet, Transportrådet og Vejdirektoratet.

**Tabel 314.**

**Jernbanevæsnet**  
Railway service

	Enhed	1992		1993		
		DSB	Privatbaner	DSB	Privatbaner	
	1	2	3	4	5	
<b>Materiel og personale</b>						<b>Material and personnel</b>
Banenettets længde pr. 31. dec. <sup>1</sup>	km	2 344	494	2 349	532	Length of railway system
Overfarternes længde pr. 31. dec.	>	304	-	449	-	Length of ferry service
Jernbanestationer <sup>2</sup>		286	...	284	206	Railwaystations
Driftsmateriel pr. 31. dec.:						Rolling stock:
IC3 (togsæt)	antal	75	-	85	-	High-speed diesel trains
MR (togsæt)	>	97	-	97	-	Motorcoaches for trainsets
Togsæt i øvrigt	>	306	39	304	39	Trailers for trainsets
S-tog (vogne i alt)	>	598	-	590	-	S-trains (motorcoaches and trailers)
El-lokomotiver	>	10	-	22	-	Elektric lokomotives
Diesellokomotiver	>	151	35	135	33	Diesel lokomotives
Rangerlokomotiver og -traktorer	>	135	12	133	12	Shunting units
Person- og rejsegodsvogne	>	604	173	552	179	Passenger and luggage waggons
Gods- og postvogne	>	4 444	38	4 108	39	Mail vans and goods waggons
Færger	>	28	-	26	-	Ferries
Rutebiler	>	62	183	610	181	Buses
Lastbiler og påhængsvogne mv.	>	456	10	461	11	Lorries and trailers
Siddepladser i personvogne <sup>3</sup>	>	98 791	9 490	97 767	9 938	Seats in passenger coaches
Læsteevne, rejsegods- og godsvogne	t	152 000	289	143 800	289	Capacity, luggage and goods waggons
Færgers BRT	>	137 975	-	134 813	-	GRT of ferries
Personale i middeltal i alt	antal	20 998	1 287	20 397	1 235	Personnel, annual average
<b>Gods- og persontransport</b>						<b>Goods and passengers carried</b>
Antal togrejser	mio.	148	12	140	12	Train journeys
Person-km	>	4 648	202	4 700	202	Passenger-kilometres
Befordring lokalt på overfarterne:						Ferrying of vehicles:
Personbiler	antal	5 260 000	-	4 728 000	-	Private cars
Lastbiler i personbilenheder	>	3 538 000	-	3 528 000	-	Goods vehicles in private car units
Gods på baner	1000 t	8 245	417	8 351	421	Goods carried
Ton-km for gods	1000	1 870 000	12 555	1 751 000	13 478	Ton-km for goods carried
<b>Driftsregnskab</b>						<b>Operating results</b>
Samlet indtægt:	mio. kr.	6 617	287	6 427	293	Total revenue:
Af passagerbefordring	>	2 980	233	2 977	241	Passenger transport
Af biler lokalt på overf. <sup>4</sup>	>	1 340	-	1 137	-	Vehicle ferrying
Godsbefordring	>	1 060	16	974	12	Goods transport
Andre indtægter	>	1 237	39	1 216	39	Other revenue
Samlet udgift <sup>5</sup>	>	7 659	406	7 881	409	Total expenditure
<b>Personskader ved Jernbanedrift</b>						<b>Railway casualties</b>
Passagerer i alt	antal	24	2	30	-	Passengers
Heraf dræbte	>	4	2	1	-	of whom killed
Ansatte ved banerne i alt	>	21	10	19	13	Railway employees
Heraf dræbte	>	1	-	1	-	of whom killed
Andre i alt	>	17	2	14	5	Others
Heraf dræbte	>	11	1	6	2	of whom killed

<sup>1</sup> Inkl. banelinier som kun er åben for godstransport. <sup>2</sup> 13. stationer er fælles og indgår både i tallene for DSB og Privatbanerne. Stationer defineres som standsningssteder. <sup>3</sup> Inkl. tog, togsæt og S-tog. <sup>4</sup> Inkl. indtægter for passagerer lokalt på overfarterne, herunder bilpassagerer. <sup>5</sup> Ekskl. afskrivning og forrentning.

Kilde: Meddelt af DSB og Tilsynet med Privatbanerne.

TRANSLATION - Columns, 1: unit. 2 and 4: State railways. 3 and 5: private railways.

Tabel 315.

## Registrerede skibe på mindst 20 BRT

Registered ships of at least 20 GRT

	Passagerskibe <sup>1</sup>		Tørlastskibe		Tankskibe		Fiskefartøjer		Andre		I alt	
	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT	Antal	BRT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>1. Bestand</b>												
a. Bestand 1/1 1993	168	370 533	717	3 431 162	76	1 416 038	920	141 821	263	56 387	2 144	5 415 941
b. Dansk Internationalt Skibsregister	5	86 604	403	3 344 002	65	1 413 102	-	-	11	10 679	484	4 854 387
c. Dansk Skibsregister	163	283 929	314	87 160	11	2 936	920	141 821	252	45 708	1 660	561 554
d. Heraf grønlandske skibe	2	81	22	1 433	-	-	118	47 990	7	1 155	149	50 659
<b>e. Bestand 1/1 1994</b>	<b>165</b>	<b>367 020</b>	<b>662</b>	<b>3 118 702</b>	<b>116</b>	<b>1 641 234</b>	<b>790</b>	<b>120 901</b>	<b>296</b>	<b>105 391</b>	<b>2 029</b>	<b>5 353 247</b>
f. Dansk Internationalt Skibsregister	6	91 897	345	3 050 442	105	1 639 394	-	-	40	59 884	496	4 841 617
g. Dansk Skibsregister	159	275 123	317	68 260	11	1 840	790	120 901	256	45 507	1 533	511 630
h. Heraf grønlandske skibe	2	81	21	2 126	-	-	117	43 241	8	1 192	148	46 640
<b>2. Størrelsesgruppering</b>												
20- 99 BRT	68	5 037	221	10 927	5	233	510	24 337	166	8 695	970	49 228
100- 149 »	11	1 513	32	4 230	1	132	86	11 655	19	2 423	149	19 954
150- 249 »	9	1 778	28	5 443	1	204	79	15 151	29	5 836	146	28 412
250- 299 »	6	1 752	53	15 589	3	841	32	8 820	22	6 396	116	33 398
300- 499 »	12	5 334	64	27 941	11	5 313	40	15 378	24	10 596	151	64 562
500- 1 499 »	4	4 184	61	67 107	10	10 577	35	28 447	11	10 382	121	120 696
1 500- 2 999 »	6	10 649	77	157 811	31	55 371	8	17 113	22	51 103	144	292 044
3 000- 4 999 »	25	103 447	19	76 838	16	55 713	-	-	3	9 959	63	245 956
5 000- 7 999 »	11	63 274	21	129 755	2	13 088	-	-	-	-	34	206 117
8 000- 9 999 »	4	35 040	8	71 109	1	8 750	-	-	-	-	13	114 899
10 000-14 999 »	5	57 064	14	178 557	3	36 484	-	-	-	-	22	272 106
15 000-19 999 »	2	31 460	20	337 808	8	136 185	-	-	-	-	30	505 453
20 000-24 999 »	1	20 581	4	94 633	4	95 512	-	-	-	-	9	210 726
25 000 BRT og derover	1	25 905	40	1 940 954	20	1 222 835	-	-	-	-	61	3 189 694
<b>3. Aldersgruppering</b>												
0- 4 år	13	29 029	74	1 018 924	39	895 577	5	548	12	23 613	143	1 967 691
5- 9 »	17	57 993	74	689 310	24	541 428	82	38 425	21	21 493	218	1 348 648
10-14 »	20	91 476	86	771 254	11	165 024	50	9 098	29	17 986	196	1 054 839
15-19 »	14	95 855	72	394 247	13	16 954	102	19 872	21	6 305	222	533 233
20-24 »	13	36 186	46	197 398	5	5 190	98	18 634	17	5 959	179	263 368
25-29 »	17	24 338	55	17 099	12	12 681	145	13 965	29	12 192	258	80 275
30-49 »	41	30 031	140	21 057	11	4 084	269	18 665	67	10 809	528	84 646
50 år og derover	30	2 111	114	9 324	1	299	37	1 521	100	7 035	282	20 291
Uoplyst	-	-	1	89	-	-	2	173	-	-	3	261

Anm. Tabellen omfatter også skibe registrerede i Grønland. Se endvidere afsnittet for Færøerne og Grønland. Foruden de i tabellen omhandlede skibe var der ved udgangen af 1993 registreret 87 ikke-selvbevægende lægtere o.l. på tilsammen 206.669 BRT. Tabellen omfatter ikke Søværnets skibe. Vedrørende fiskerflåden henvises til tabel 285.

<sup>1</sup> Inkl. færger.

Kilde: Søfartsstyrelsen.

TRANSLATION - Columns, 1-2: passenger ships. 3-4: dry-cargo ships. 5-6: tankers. 7-8: fishing vessels. 9-10: other. 11-12: total. 1, 3, 5, 7, 9 and 11: number. 2, 4, 6, 8, 10 and 12: gross reg. tons. - Rows, 1: number. a: number as of 1 January 1993. b: Danish International Shipping Register. c: Danish Shipping Register. d: of which Greenlandic ships. e: number as of 1 January 1994. f: Danish International Shipping Register. g: Danish Shipping Register. h: of which Greenlandic ships. 2: distribution by size (GRT). 3: distribution by age (years).

**Tabel 316.**
**Skibsfarten på større danske havne**

Shipping at major Danish ports

	1992				1993			
	Udlosset gods	Inladedet gods	Godsomsætning i alt	Heraf tankfart	Udlosset gods	Inladedet gods	Godsomsætning i alt	Heraf tankfart
	1	2	3	4	5	6	7	8
	1 000 ton							
Hele landet i alt	45 415	28 172	73 587	26 130	42 711	27 761	70 472	27 010
<b>Københavns Amt og Kommune</b>	<b>5 482</b>	<b>1 499</b>	<b>6 981</b>	<b>2 653</b>	<b>5 099</b>	<b>1 395</b>	<b>6 494</b>	<b>2 969</b>
Københavns havn og Frihavnen	4 700	1 461	6 161	2 630	4 417	1 359	5 776	2 953
Avedøreværkets havn	744	36	780	3	663	36	698	6
<b>Frederiksborg Amt</b>	<b>599</b>	<b>348</b>	<b>947</b>	<b>18</b>	<b>664</b>	<b>365</b>	<b>1 029</b>	<b>29</b>
<b>Roskilde Amt</b>	<b>491</b>	<b>434</b>	<b>925</b>	<b>88</b>	<b>455</b>	<b>425</b>	<b>880</b>	<b>77</b>
Køge havn	491	434	925	88	455	425	880	77
<b>Vestsjællands Amt</b>	<b>10 100</b>	<b>5 422</b>	<b>15 522</b>	<b>11 379</b>	<b>9 212</b>	<b>5 897</b>	<b>15 108</b>	<b>11 259</b>
Kalundborg havn	208	514	722	20	202	620	823	29
Statøil-havnen (Kalundborg)	4 026	2 109	6 135	6 135	3 535	2 602	6 137	6 137
Asnæsværkets havn	2 079	147	2 227	20	1 764	242	2 006	174
Gulf-havnen (Stignæs)	2 846	2 350	5 197	5 197	2 716	2 173	4 889	4 889
<b>Storstrøms Amt</b>	<b>788</b>	<b>859</b>	<b>1 647</b>	<b>162</b>	<b>791</b>	<b>898</b>	<b>1 689</b>	<b>186</b>
<b>Bornholms Amt</b>	<b>446</b>	<b>1 199</b>	<b>1 645</b>	<b>101</b>	<b>465</b>	<b>970</b>	<b>1 435</b>	<b>96</b>
Rønne havn	418	1 016	1 434	88	441	771	1 211	83
<b>Fyns Amt</b>	<b>3 129</b>	<b>656</b>	<b>3 785</b>	<b>589</b>	<b>2 748</b>	<b>737</b>	<b>3 485</b>	<b>527</b>
Odense havn	1 811	233	2 044	136	1 581	313	1 894	112
Nyborg havn	858	237	1 095	419	776	231	1 007	359
<b>Sønderjyllands Amt</b>	<b>5 746</b>	<b>3 314</b>	<b>9 061</b>	<b>600</b>	<b>5 019</b>	<b>2 630</b>	<b>7 649</b>	<b>523</b>
Åbenrå havn	1 136	237	1 373	534	1 033	160	1 193	417
Enstedværkets havn	4 480	2 993	7 473	43	3 829	2 388	6 217	77
<b>Ribe Amt</b>	<b>2 928</b>	<b>1 338</b>	<b>4 266</b>	<b>394</b>	<b>2 995</b>	<b>1 434</b>	<b>4 430</b>	<b>354</b>
Esbjerg havn	2 928	1 338	4 266	394	2 995	1 434	4 430	354
<b>Vejle Amt</b>	<b>4 624</b>	<b>7 411</b>	<b>12 034</b>	<b>7 602</b>	<b>4 655</b>	<b>8 091</b>	<b>12 745</b>	<b>8 407</b>
Fredericia og Shell-havnen	2 320	6 962	9 281	7 094	2 483	7 779	10 262	7 868
Kolding havn	832	50	882	41	774	97	872	45
<b>Ringkøbing Amt</b>	<b>260</b>	<b>36</b>	<b>296</b>	<b>122</b>	<b>232</b>	<b>25</b>	<b>257</b>	<b>117</b>
<b>Århus Amt</b>	<b>6 156</b>	<b>2 923</b>	<b>9 079</b>	<b>1 326</b>	<b>5 909</b>	<b>2 385</b>	<b>8 294</b>	<b>1 471</b>
Randers havn	855	217	1 072	23	799	144	943	20
Århus havn	3 881	2 097	5 977	1 190	3 558	1 710	5 268	1 287
Studstrupværkets havn	1 154	173	1 327	-	1 294	133	1 427	50
<b>Viborg Amt</b>	<b>254</b>	<b>113</b>	<b>367</b>	<b>32</b>	<b>235</b>	<b>88</b>	<b>323</b>	<b>27</b>
<b>Nordjyllands Amt</b>	<b>4 413</b>	<b>2 620</b>	<b>7 033</b>	<b>1 066</b>	<b>4 232</b>	<b>2 422</b>	<b>6 654</b>	<b>969</b>
Aalborg havn	2 523	608	3 131	824	2 431	360	2 790	759
Cementfabrikken Rørdals havn	777	1 864	2 641	86	941	1 937	2 878	63

Anm. Fragtfartsstatistikken medtager oplysninger om alle skibe, der anløber dansk havn for enten at udlosse eller indlade gods. Stenfiskerfartøjer medregnes ved opgørelsen af udlosset gods. Passager- og færgefart er ikke medregnet.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1: goods unloaded. 2: goods loaded. 3: goods total. 4: of which by tankers. - Rows: counties and ports. - General Note: passenger and ferry service not included.

Tabel 317.

## Observerede skibspassager gennem Sundet og Bælterne

Ships observed passing through the Sound and Belts

	1991	1992	1993	1994	
	1	2	3	4	
observationer					
<b>Øresund</b>					<b>The Sound</b>
Nordligt observationssted					Northern obs. point
Nordgående	11 673	11 942	12 299	14 366	Going north
Sydgående	12 544	13 463	14 096	16 249	Going south
Sydligt observationssted					Southern obs. point
Nordgående	10 466	11 756	12 686	13 699	Going north
Sydgående	11 057	11 878	13 043	14 708	Going south
<b>Store Bælt</b>					<b>The Great Belt</b>
Nordgående	9 442	8 735	8 901	9 035	Going north
Sydgående	9 352	8 793	8 515	8 420	Going south
<b>Lille Bælt</b>					<b>The Little Belt</b>
Nordgående	2 051	1 763	1 514	2 175	Going north
Sydgående	2 220	1 921	1 709	2 228	Going south

Anm. Opgørelsen omfatter alene antallet af observerede fartøjer på 50 BRT og derover. Kilde: Søværnskommandoen.

Tabel 318.

## Bil- og passagertrafik på færgeoverfarter

Cars and passengers carried by ferries

	Antal passagerer				Antal biler			
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993
	1	2	3	4	5	6	7	8
	1 000							
Storebælt	10 188	10 212	10 376	10 363	2 694	2 750	2 817	2 750
Kalundborg-Jylland	1 055	852	830	853	275	280	292	312
Sjællands Odde-Ebeltoft	1 876	2 022	2 152	2 139	783	829	847	817
Hundested-Grenå	568	583	576	522	189	191	182	170
København-Bornholm	437	358	372	247	52	48	50	46
Bøjden-Fynshav	290	301	311	279	89	93	95	85
Tårs-Spødsbjerg	720	774	781	791	271	298	304	303
Fanø-Esbjerg	1 624	1 664	1 682	1 619	221	229	233	228
København <sup>1</sup> -Sverige	4 933	5 583	6 142	4 783	431	610	627	451
Helsingør-Helsingborg	16 221	15 310	14 909	11 582	1 792	1 697	1 672	1 539
Bornholm-Sverige	893	973	909	768	124	143	132	113
Frederikshavn-Sverige	3 067	3 455	3 378	3 035	570	592	598	544
Grenå-Sverige	751	803	795	707	195	206	202	180
København-Norge	481	514	500	507	42	42	41	41
Frederikshavn-Norge	1 512	1 633	1 744	1 637	260	274	271	281
Jylland i øvrigt-Norge	1 198	1 266	1 355	1 379	231	260	255	250
Gedser-Rostock <sup>2</sup>	787	1 020	1 204	1 123	152	144	168	177
Gedser-Warnemünde	1 007	949	997	1 007	98	98	103	125
Rødby-Puttgarden	7 774	7 995	8 070	7 249	1 383	1 456	1 380	1 194
Fåborg-Gelting	658	650	666	563	114	109	110	93
Bagenkop-Kiel	560	566	570	536	68	70	76	73
Havneby-List	791	870	914	916	71	82	90	86
Esbjerg-England	312	295	272	269	44	42	36	35

Anm. Antallet af biler omfatter såvel personbiler som lastbiler og busser.

<sup>1</sup> Herunder Tuborg og Dragør havne.

<sup>2</sup> Før 5. januar 1991: Gedser-Travemünde.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1-4: passengers, 5-8: cars.

**Tabel 319.**
**Regnskabsstatistik for rederivirksomhed**

Profit and loss data for the shipping trade

1993	Rederiets størrelse i BRT/BT		I alt	1992	
	250-9999 BRT/BT	10 000 BRT/BT og over			
	1	2	3	4	
	mio. kr.				
<b>Indtægter i alt</b>	<b>3 329</b>	<b>33 600</b>	<b>36 929</b>	<b>32 121</b>	<b>Total revenue</b>
Indsejlet bruttofragt med egne skibe	1 179	16 689	17 868	15 506	Gross freight earnings, own ships
Indsejlet bruttofragt med chartrede skibe	225	9 716	9 941	7 250	Gross freight earnings, chartered ships
Timecharter indtægter inkl. bareboat befragtning	1 019	3 464	4 483	4 141	Time charter, incl. bareboat charter
Indtægter ved personbefordring og restaurant	889	1 806	2 695	3 000	Passenger transport, restaurant service
Andre indtægter	17	1 926	1 943	2 225	Other revenue
<b>Driftsomkostninger i alt</b>	<b>2 403</b>	<b>26 790</b>	<b>29 192</b>	<b>25 297</b>	<b>Operating expenditure, total</b>
Skibenes driftsudgifter ekskl. brændstof	598	16 471	17 069	13 913	Operating exp. of ships, excl. fuel
Udgifter til brændstof	215	1 707	1 922	1 765	Fuel
Hyre, løn mv.	781	1 415	2 195	2 174	Wages and salaries of ship staff
Andre personaleudgifter	41	211	253	244	Other expenses on staff
Leje for befragtede skibe (T/C hyre)	138	4 077	4 215	3 429	Rent of chartered ships
Andre driftsomkostninger	629	2 909	3 538	3 773	Other operating expenditure
<b>Administrationsudgifter i alt</b>	<b>262</b>	<b>1 578</b>	<b>1 840</b>	<b>1 925</b>	<b>Administrative expenditure, total</b>
Løn til administrationspersonale	87	707	794	829	Salaries of administrative staff
Andre personaleudgifter	6	78	83	103	Other expenses on staff
Andre administrationsudgifter	170	794	964	993	Other administrative expenditure
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>664</b>	<b>5 232</b>	<b>5 896</b>	<b>4 898</b>	<b>Operating profits</b>
Antal rederier	286	39	325	297	Number of shipping companies

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1-2: size of shipping company (in GRT). 3-4: total.

**Tabel 320.**
**Danske skibes fragtindtægter fordelt på geografiske områder**

Freight earnings from Danish ships, by area

1993	Ved fart fra								I alt	Heraf	
	Danmark <sup>1</sup>	Nord- og Vest-europa <sup>2</sup>	Rusland og Øst-europa	Sydvest-asien og Afrika	Mellem-østen Saudi Arab., Forindien	Syd- og Østasien, Australien	Nord-amerika, Canada	Mellem- og Syd-amerika			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	mio. kr.										
<b>Ved fart til</b>											
1. Danmark <sup>1</sup>		252	43	52	3	83	25	32	490	291	38
2. Nord- og Vesteuropa <sup>2</sup>	290	962	92	233	292	1 492	1 058	244	4 663	2 972	1 080
3. Rusland og Østeuropa	3	44	0	8	45	73	93	0	267	186	49
4. Sydvestasien og Afrika	13	414	11	42	73	500	130	6	1 190	899	114
5. Mellemøsten, Saudi Arabien og Forindien	12	217	6	19	93	148	356	21	871	585	163
6. Syd- og Østasien, Australien	68	988	44	158	408	782	2 395	72	4 916	3 889	797
7. Nordamerika og Canada	73	1 132	23	105	224	2 318	52	219	4 147	3 576	331
8. Mellem- og Sydamerika	1	88	6	20	22	466	104	34	741	523	107
<b>1-8. Bruttofragt 1993</b>	<b>461</b>	<b>4 097</b>	<b>228</b>	<b>637</b>	<b>1 162</b>	<b>5 862</b>	<b>4 211</b>	<b>627</b>	<b>17 285</b>	<b>12 921</b>	<b>2 679</b>
Trampfart	396	2 522	72	345	314	5 456	3 746	70	12 921	.	.
Tankfart	48	556	80	163	32	211	142	454	1 685	.	.
Liniefart	18	1 020	76	129	816	195	323	102	2 679	.	.

Anm. Opgørelsen omfatter danske skibe på 250 BRT og derover.

<sup>1</sup> Inkl. Færøerne og Grønland. <sup>2</sup> Inkl. Skandinavien.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1-8: traffic from. 1: Denmark. 2: rest of North and West Europe. 3: Russia and East Europe. 4: Southwest Asia and Africa. 5: Middle East, Saudi Arabia and India. 6: South and East Asia, Australia. 7: North America and Canada. 8: Central and South America. 9: Total. 10-11: Of which. 10: Line service. 11: Tank service traffic. - Rows: traffic to (1 to 8: see heading). The table relates to Danish ships 250 GRT and over.



Tabel 321.

## Danske skibes indtægter ved udenrigsfart

Earnings from Danish ships in foreign seas

	1992	1993	
	1	2	
<b>Bruttoindtægter i alt, mio. kr.</b>	<b>17 630</b>	<b>19 598</b>	<b>Gross earnings, total</b>
<b>Bruttofragt, mio. kr.</b>	<b>15 391</b>	<b>17 285</b>	<b>Gross freight earnings</b>
Liniefart	12 081	12 921	Line service
Trampfart med tørlastskibe	1 413	1 685	Dry-cargo vessels
Trampfart med tankskibe	1 897	2 679	Tankers
Ved fart til Danmark	493	490	To Denmark
Ved fart fra Danmark	518	461	From Denmark
Mellem fremmede lande	14 380	16 334	Between foreign ports
<b>Bruttofragt i pct. af BNP</b>	<b>1,80</b>	<b>1,96</b>	<b>Gross freight in per cent of GDP</b>
<b>Timecharter i udenlandsk regning, mio. kr.</b>	<b>2 239</b>	<b>2 313</b>	<b>Time charter for foreign account</b>
Tankskibe	357	611	Tankers
Andre skibe	1 882	1 701	Other vessels
<b>Timecharter fordelt efter befragters nationalitet:</b>			<b>Time charter broken down by nationality of charterer:</b>
Skandinaviske	73	218	Scandinavian
Rusland/Østeuropæisk	-	-	Russia/East European
Vesteuropæisk	1 172	919	Western European
Mellemøsten/Saudi Arabisk	4	13	Middle Eastern/Saudi Arabian
Afrikansk	79	55	African
Canadisk	3	-	Canadian
Amerikansk (USA)	295	341	American (USA)
Mexikansk	1	-	Mexican
Mellemamerikansk/Caribisk	169	73	Central American/Caribbean
Brasiliansk	113	192	Brazilian
Sydamerikansk i øvrigt	70	46	The rest of South America
Australsk	96	116	Australian
Indisk	-	-	Indian
Syd- og Østasiatisk	165	341	South and East Asian

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

Tabel 322.

## Søulykker og forlis af danske skibe

Accidents at sea and losses of Danish ships

	Handelsskibe antal søulykker	Fiskefartøjer antal søulykker	I alt antal søulykker	Antal omkomne <sup>1</sup>			
				Handels- skibe	Fiske- fartøjer	I alt	
	1	2	3	4	5	6	
1993	93	67	160	1	6	7	1993
<b>I alt 1994</b>	<b>72</b>	<b>54</b>	<b>126</b>	<b>8</b>	<b>17</b>	<b>25</b>	<b>Total 1994</b>
Grundstødning	25	9	32	-	2	2	Grounding
Kollision, påsejling	24	13	37	-	-	-	Collision
Kæntring	5	4	9	2	3	5	Capsizing
Maskinhaveri	-	2	2	-	-	-	Mechanical breakdown
Andet haveri	5	14	19	2	8	10	Other damage
Brand, eksplosion	6	10	16	-	1	1	Fire, explosion
Forsvundet	-	1	1	-	3	3	Disappearance
Forlis <sup>2</sup>	6	24	30	-	-	-	Shipwrecks
Alvorlige personulykker	9	1	10	4	-	4	Occupational accidents

<sup>1</sup> Ved forlis og øvrige søulykker. Alle var søfarende.<sup>2</sup> Forlis som følge af en af de under 1.-7. nævnte søulykkestyper.

Kilde: Industriministeriet: Dansk søulykke-statistik.

TRANSLATION - Columns, 1-3: number of accidents at sea (merchant ships; fishing vessels; total). 4-6: persons killed in sea accidents (merchant ships; fishing vessels; total).

**Tabel 323.**

**Bestanden af motorkøretøjer**

Motor vehicle stock

	1960	1970	1980	1990	1994	
	1	2	3	4	5	
<b>Personbiler i alt</b>	<b>408 190</b>	<b>1 076 875</b>	<b>1 389 547</b>	<b>1 590 345</b>	<b>1 610 955</b>	<b>Private cars, total</b>
Privat kørsel	391 851	1 060 732	1 375 998	1 575 019	1 599 281	For personal use
Hyrevognskørsel	8 512	9 910	7 344	6 083	5 258	Taxis
Udlejningskørsel	7 306	3 139	3 118	5 530	5 578	Rental cars
Skolekørsel	...	2 344	1 827	2 385	1 717	Learner cars
Sygetransport	521	750	1 260	1 328	1 115	Ambulances, etc.
<b>Busser i alt</b>	<b>3 372</b>	<b>5 039</b>	<b>7 351</b>	<b>8 109</b>	<b>13 579</b>	<b>Buses, total</b>
Rutekørsel	...	2 616	4 159	4 768	4 464	In scheduled service
Turistkørsel	...	2 423	3 192	3 341	9 115	Tourist coaches
<b>Vare- og lastbiler i alt</b>	<b>165 672</b>	<b>246 416</b>	<b>251 801</b>	<b>293 241</b>	<b>321 568</b>	<b>Goods motor vehicles, total</b>
med totalvægt på:						by max. laden weight:
0-2000 kg	112 012	132 892	87 491	55 242	57 323	0-2000 kg
2001-3000 kg	11 734	50 142	81 730	149 895	167 093	2001-3000 kg
3001-4000 kg	6 602	17 218	35 420	42 429	50 997	3001-4000 kg
4001-10000 kg	29 445	16 867	14 896	10 459	9 475	4001-10000 kg
10001 kg og derover	5 879	29 297	32 264	35 216	36 680	10001 kg and over
<b>Brandkøretøjer</b>	<b>743</b>	<b>702</b>	<b>980</b>	<b>1 075</b>	<b>1 153</b>	<b>Fire-engines</b>
<b>Automobiler i alt pr. 31. dec.</b>	<b>577 977</b>	<b>1 329 032</b>	<b>1 649 679</b>	<b>1 892 770</b>	<b>1 947 255</b>	<b>Motor cars, total</b>
<b>Motorcykler</b>	<b>116 027</b>	<b>43 940</b>	<b>34 362</b>	<b>44 111</b>	<b>49 212</b>	<b>Motor cycles</b>
<b>Traktorer<sup>1</sup></b>	<b>100 090</b>	<b>142 444</b>	<b>148 284</b>	<b>136 744</b>	<b>127 612<sup>2</sup></b>	<b>Tractors</b>
<b>Påhængsvogne</b>						<b>Trailers</b>
Campingvogne	1 815	32 647	61 831	90 361	95 805	Caravans
Sættevogne	...	3 436	9 425	14 798	17 735	Truck semi-trailers
Andre påhængsvogne <sup>3</sup>						Other trailers by
med totalvægt på						max. laden weight
0-500 kg	4 016 <sup>4</sup>	16 807	94 099	239 682	289 700	0-500 kg
501 kg og derover	12 495 <sup>5</sup>	14 484	24 686	63 241	76 796	501 kg and over
<b>Antal køretøjer pr. 1000 indb.</b>						<b>Vehicles per 1000 population</b>
Personbiler	89	218	271	309	309	Private cars
Vare- og lastbiler	36	50	49	57	62	Goods motor vehicles
Biler i alt	126	269	322	368	373	Motor cars, total
Motorcykler	25	9	7	9	9	Motor cycles
<b>Antal personbiler i de enkelte amter<sup>6</sup></b>						<b>Stock of private cars in regions of Denmark</b>
Hovedstadsregionen			428 701	479 813	404 345	Copenhagen region
Vestsjællands Amt	191 507	478 975	80 126	93 111	89 043	West Zealand county
Storstrøms Amt			65 972	72 836	79 492	Storstrøm county
Bornholms Amt	3 987	9 447	13 156	13 922	12 954	Bornholm county
Fyns Amt	38 395	98 486	130 999	148 672	140 430	Funen county
Sønderjyllands Amt			74 767	87 633	83 675	South Jutland county
Ribe Amt			61 083	71 158	68 175	Ribe county
Vejle Amt			93 533	110 458	105 129	Vejle county
Ringkøbing Amt	174 301	489 967	77 895	90 267	86 963	Ringkøbing county
Århus Amt			154 267	182 908	171 613	Aarhus county
Viborg Amt			67 961	77 470	76 950	Viborg county
Nordjyllands Amt			141 087	162 097	147 620	North Jutland county
<b>Ændring i personbilbestanden</b>						<b>Changes, private cars</b>
Nyregistrering	65 494	108 634	73 961	80 837	138 986	New registrations
Afgang <sup>7</sup>	10 892	55 549	107 857	88 461	143 475	Departure
Nettoændring	54 602	53 085	- 33 896	- 7 624	- 4 489	Net change in stock
<b>Ændring i vare- og lastbilbestanden</b>						<b>Changes, goods vehicles</b>
Nyregistrering	28 032	23 999	18 666	22 593	23 814	New registrations
Afgang <sup>7</sup>	8 806	34 224	29 910	23 357	11 764	Departure
Nettoændring	19 226	- 10 225	- 11 244	- 764	12 050	Net change in stock

<sup>1</sup> Traktorer der i et vist omfang må anvendes på offentlige veje. <sup>2</sup> Heraf 9.398 registrerede og 118.214 godkendte. <sup>3</sup> Herunder combi-campingvogne med telt. <sup>4</sup> 0-1.000 kg. <sup>5</sup> 1.001 kg og derover. <sup>6</sup> 1994 omfatter kun personbiler ejet af personer. Hertil kommer 144.566 biler, der er ejet af en virksomhed eller hvor ejeren ikke er oplyst. <sup>7</sup> Beregnet som nyregistrering - nettoændring.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

Tabel 324.

## Nyregistrerede køretøjer og nyudstedte førerbeviser

Registrations of vehicles and driving licences issued.

	1980	1990	1993	1994	
	1	2	3	4	
<b>Nyregistrerede køretøjer</b>					<b>First-time registrations of road motor vehicles</b>
<b>Automobiler i alt</b>	<b>93 314</b>	<b>104 216</b>	<b>106 380</b>	<b>153 876</b>	<b>Motor cars, total</b>
Personbiler	73 961	80 837	82 145	138 986	Private cars
Busser	687	786	2 134	1 105	Buses
Vare- og lastbiler med totalvægt på:	18 666	22 593	22 101	23 785	Goods motor vehicles by max. laden weight:
0-2000 kg	4 328	3 501	2 965	3 799	0-2000 kg
2001-3000 kg	6 306	12 738	13 378	6 025	2001-3000 kg
3001 kg og derover	8 032	6 354	5 758	13 961	3001 kg and over
Motorcykler <sup>1</sup>	2 448	1 704	1 669	2 014	Motor cycles
Traktorer	4 044	3 779	1 589	2 600	Tractors
Påhængsvogne	14 885	17 171	17 674	25 193	Trailers
Campingvogne	3 403	4 254	3 188	3 652	Caravans
<b>Kørekort</b>					<b>Driving licences issued</b>
Nyudstedte	101 508	71 138	70 967	...	New
Fornyeede	95 413	208 271	195 093	...	Renewals
Ombyttede	...	465 584	350 652	...	Exchanged
		mio. kr.			
<b>Omsætningsværdi i alt</b>	<b>7 698</b>	<b>16 458</b>	<b>17 799</b>	...	<b>Retail values of firsttime registrations, total</b>
<b>Automobiler i alt</b>	<b>7 640</b>	<b>16 386</b>	<b>17 708</b>	...	<b>Motor cars, total</b>
Personbiler	5 049	13 742	14 416	...	Private cars
Busser:					Buses:
Rutebiler	307	...	...	...	Scheduled service
Turistbiler	77	151	393	...	Tourist coaches
Vare- og lastbiler med totalvægt på:					Goods motor vehicles by max. laden weight:
0-2000 kg	231	462	388	...	0-2000 kg
2001-3000 kg	356	1 537	1 977	...	2001-3000 kg
3001-4000 kg	280	494	534	...	3001-4000 kg
4001 kg og derover	1 340	...	...	...	4001 kg and over
Motorcykler	58	71	91	...	Motor cycles

Anm. Opgørelserne af omsætningsværdien er foretaget i årets priser, og omsætningsværdierne er opgjort inklusive statsafgifter fx. i form af registreringsafgift og merværdiafgift. For de køretøjer, der er pålagt registreringsafgift, er opgørelsen foretaget på grundlag af oplysninger fra Skatteministeriet. Det drejer sig om personbiler, turistbusser, vare- og lastbiler indtil 4.000 kg totalvægt samt motorcykler. For de øvrige køretøjer, dvs. rutebiler og lastvogne med en totalvægt over 4.000 kg, har det kun været muligt at anlægge nogle grove skøn.

Disse skøn er baseret på oplysninger, der er indhentet fra foreninger og virksomheder, der repræsenterer købere af sådanne køretøjer.

<sup>1</sup> Inkl. ellerter.

Kilde: Centralregisteret for Motorkøretøjer, Politiets årsberetning og Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

Tabel 325.

## Trafikarbejde i Danmark fordelt efter transportmiddel

Traffic performance in Denmark, by type of vehicle

	1989	1990	1991	1992	1993	
	1	2	3	4	5	
	mio. køretøjskm					
<b>Trafikarbejde i alt</b>	<b>41 129</b>	<b>41 936</b>	<b>42 755</b>	<b>43 666</b>	<b>44 005</b>	<b>Traffic performance, total</b>
Cykler	5 207	5 358	5 207	5 308	5 105	Bicycles
<b>Trafikarbejde ekskl. cykler</b>	<b>35 923</b>	<b>36 578</b>	<b>37 549</b>	<b>38 358</b>	<b>38 899</b>	<b>Traffic performance, excluding bicycles</b>
Heraf:						
Personbiler	27 305	28 012	28 939	29 616	30 064	Private cars
Motorcykler	289	295	291	296	305	Motorcycles
Varebiler	4 368	4 437	4 547	4 694	4 848	Delivery and sales vans
Lastbiler	2 377	2 219	2 222	2 189	2 115	Goods road vehicles
Bybusser	286	277	268	261	259	Buses (in urban areas)
Turistbusser	200	209	206	202	211	Tourist coaches

Anm. Eksportkørsel er ikke medregnet.

Kilde: Vejdirektoratet og Danmarks Statistik.

Tabel 326.

## Biltrafik på hovedveje, større broer og over landegrænsen

Car traffic on major roads and bridges and across the German-Danish border

		1990	1991	1992	1993	1994
		1	2	3	4	5
		årsdøgnetrafik				
E 45	Sydjyske Motorvej, v/Hammelev	14 515 <sup>1</sup>	16 043	16 630	-	-
	Vejlefjordsbroen	29 729	32 082	32 858	32 400	36 400
	Midtjyske Motorvej, v/Løsning	17 225 <sup>1</sup>	18 337	19 729	20 800	24 100
	Nordjyske motorvej, nord for Århus	-	-	-	-	20 000 <sup>3</sup>
	Limfjordstunnelen	36 589	37 645	38 521	38 700	39 100
E 47	Helsingørmotorvejen, v/Nærum	53 924	55 786	56 130	56 300	58 100
	Motorring 3, v/Husum	47 640	49 390	51 074	51 900	54 800
	Køgebugtmotorvejen, v/Ølby	42 480	44 033	45 965	47 700	50 500
	Sydmotorvejen, v/Tappernøje	12 200 <sup>2</sup>	13 984	-	14 300	-
	Farøbroerne nord for Farø	12 300	12 931	13 274	13 400	14 000
	Guldborgsundtunnelen	6 336	7 400	7 717	-	8 000
	Sydmotorvejen, syd for Rødby	5 259	5 567	5 342	5 000	5 300
E 20	Amagermotorvejen	41 488	42 428	44 176	45 500	49 500
	Holbækmotorvejen, v/Vallensbæk Mose	53 922	58 069	56 833	-	60 800
	Vestmotorvejen, v/Roskilde-Vestsjællands Amtsgrense	13 381	13 970	14 752	-	15 100
	Den Fynske Motorvej, nord for Nyborg	8 188	8 813	9 211	8 700	-
	Den Fynske Motorvej, syd for Odense	-	-	20 557	-	-
	Den Ny Lillebæltsbro	27 644	28 399	29 605	29 900	32 100
	Midtjyske motorvej, v/Herslev	-	-	-	-	14 100 <sup>4</sup>
	Esbjerg-Kolding, v/Holsted	6 438	6 605	6 951	7 400	7 900
	Darumvej i Esbjerg	9 009	9 424	9 475	9 400	9 400
	Nyborg-Fåborg, sydvest for Gislev	2 196	2 232	2 335	2 300	2 300
	Alssundbroen	14 145	13 374	15 745	16 900	17 700
	Kruså-Tønder, vest for Kruså	5 611	5 535	5 491	5 100	5 500
	Svendborgsundbroen	12 036	12 468	12 869	-	-
	Frederik D. IX's Bro	14 631	15 369	15 805	16 300	16 600
	Ribe-Tønder, nord for Tønder	8 898	8 624	8 516	8 300	8 300
	Oddesundbroen	4 225	4 355	4 601	4 700	4 800
	Vejle-Viborg, syd for Nr. Snede	7 053	7 020	7 206	6 900	6 200
	Viborg-Støvring, v/Støvring	7 268	7 211	6 555	-	-
	Ringkøbing-Silkeborg, vest for Ikast	11 607	12 500	12 077	12 500	12 200
	Hillerødmotorvejen, v/Søborg	35 420	34 486	35 287	35 800	36 900
	Frederiksværk-Hundested, v/Ellinge	5 850	5 903	5 947	5 600	5 900
	Randers-Grenå, øst for Assentoft	11 647	11 872	11 563	12 300	13 000
	Århus-Viborg, øst for Fårvang	6 223	6 416	6 655	6 700	6 900
	Reberbanen i Skive	11 655	11 984	11 153	11 000	11 700
	Sallingsundbroen	6 752	6 987	7 128	7 400	7 200
	Vildsundbroen	5 078	5 464	5 571	-	6 200
	Rønne-Åkirkeby	3 030	3 099	3 187	3 300	3 400
	Storstrømsbroen	3 846	3 999	4 185	3 800	3 700
	Rømødæmningen	3 294	3 289	4 068	4 000	4 000
	Limfjordsbroen	28 669	29 202	29 768	30 100	31 700
	<b>Landegrænsen</b>	<b>40 044</b>	<b>38 123</b>	<b>37 274</b>	<b>35 056</b>	<b>37 685</b>
	Heraf personbiler	36 707	34 490	33 498	31 218	33 475

<sup>1</sup> Motorvejen Vejle-Horsens åbnet 8. juni 1990. <sup>2</sup> Motorvejen Rønnede-Udby åbnet 22. juni 1990. <sup>3</sup> Motorvejen Århus-Randers åbnet 27. juni 1994. <sup>4</sup> Motorvejen Lillebæltsbroen-Vejle åbnet 20. juni 1994.

Kilde: Oplysninger fra Vejdirektoratet.

**Tabel 327.**
**Længde af offentlige veje**

Public roads (in kilometres)

1994	Hovedlandeveje <sup>1</sup>		Land- veje <sup>2</sup>	Kommune- veje <sup>3</sup>	Længde af offentlige veje i alt	
	I alt	Heraf motorveje				
	1	2	3	4	5	
	km					
1992	4 561	653	7 091	59 390	71 042	1991
1993	4 537	696	7 056	59 447	71 040	1992
<b>I alt 1994</b>	<b>4 552</b>	<b>737</b>	<b>7 027</b>	<b>59 532</b>	<b>71 111</b>	<b>Total 1993</b>
Hovedstadsregionen	398	207	786	5 696	6 881	Copenhagen region
Københavns Kommune	9	5	-	364	373	Copenhagen municipality
Frederiksberg Kommune	-	-	-	81	81	Frederiksberg municipality
Københavns Amt	114	105	193	1 742	2 049	Copenhagen county
Frederiksborg Amt	142	25	387	2 020	2 549	Frederiksborg county
Roskilde Amt	133	72	206	1 489	1 829	Roskilde county
Vestsjællands Amt	300	65	513	4 002	4 816	West Zealand county
Storstrøms Amt	280	92	637	4 481	5 398	Storstrøm county
Bornholms Amt	125	-	148	825	1 098	Bornholm county
Fyns Amt	283	78	874	5 597	6 754	Funen county
Sønderjyllands Amt	388	70	838	5 607	6 833	South Jutland county
Ribe Amt	367	-	314	3 988	4 670	Ribe county
Vejle Amt	375	89	437	4 729	5 541	Vejle county
Ringkøbing Amt	583	-	433	5 864	6 881	Ringkøbing county
Århus Amt	434	54	701	6 425	7 560	Aarhus county
Viborg Amt	415	-	528	4 532	5 474	Viborg county
Nordjyllands Amt	604	80	817	7 785	9 206	North Jutland county

Anm. Omfatter vej længder pr. 1. januar i de angivne år, under offentlig bestyrelse. Oplysninger om private veje foreligger ikke.

<sup>1</sup> Under Vejdirektoratets bestyrelse. <sup>2</sup> Under amtskommunal bestyrelse. <sup>3</sup> Under kommunal bestyrelse.

Kilde: Vejdirektoratet.

TRANSLATION - Columns, 1: public roads (in kilometres), total. 2 and 3: main arteries. 2: total. 3: of which motorways. 4: primary roads, under county authorities. 5: secondary roads, under municipal authorities.

**Tabel 328.**
**Persontransportarbejde efter transportmåde**

Passenger transport performance, by mode of transport

	1990	1991	1992	1993	1994	
	1	2	3	4	5	
	mio. personkm.					
<b>I alt</b>	<b>68 900</b>	<b>70 400</b>	<b>71 600</b>	<b>72 500</b>	<b>74 300</b>	<b>Total</b>
Bil	53 600	55 300	56 600	57 400	59 100*	Car
Heraf personbil	51 500	53 200	54 500	55 300	56 900*	Of which private car
Bane	4 900	4 900	4 800	4 700	4 800	Rail
Bus	9 300	9 200	9 300	9 500	9 500*	Bus
Færge	600	500	500	500	500*	Ferry
Fly	500	400	400	400*	400*	Aircraft

Kilde: Trafikministeriet

**Tabel 329.**
**Godstransportarbejde efter transportmåde**

Goods transport performance, by mode of transport

	1990	1991	1992	1993	1994	
	1	2	3	4	5	
	mio. tonkm.					
<b>I alt</b>	<b>15 600</b>	<b>16 700</b>	<b>16 800</b>	<b>13 100<sup>2</sup></b>	<b>12 800<sup>2</sup></b>	<b>Total</b>
Lastbil	10 700	10 400	10 800	9 900	9 500	Road
Bane	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	Rail
Skib og færge	1 900	2 300	2 300	2 000	2 100	Sea
Rørledning <sup>1</sup>	1 900	2 200	2 500	..	..	Pipeline

<sup>1</sup> Skibes transportarbejde ved etableringen af gas- og olierørledning fra oliefelterne i Nordsøen. <sup>2</sup> Ekskl. rørledning.

Kilde: Trafikministeriet.

Tabel 330.

## Godstransporten fra og til udlandet efter transportmåde

Imports and exports by mode of transport

	Import					Eksport					
	Skib	Bane	Bil	Andet	I alt	Skib	Bane	Bil	Andet	I alt	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1993	1 000 tons										
1992	40 879	603	4 820	84	46 387	22 929	857	5 264	1 238	30 288	1992
<b>I alt 1993</b>	<b>35 964</b>	<b>577</b>	<b>5 832</b>	<b>77</b>	<b>42 450</b>	<b>19 970</b>	<b>703</b>	<b>6 906</b>	<b>883</b>	<b>28 463</b>	<b>Total 1993</b>
Korn	462	1	131	0	593	1 946	0	78	-	2 025	Cereals
Frugt og grøntsager, friske	87	1	322	1	411	39	0	66	0	105	Fruit and vegetables, fresh
Andre næringsmidler, fødestoffer, drikkevarer og tobak	4 098	50	1 011	3	5 162	1 965	230	2 427	4	4 625	Other foods, feeding stuffs, beverages and tobacco
Oliefrø, -nødder, anim. og vegt. olier og fedtst.	321	6	241	0	568	268	7	74	0	349	Oil-seeds, nuts, anim. or veg. oils and fats
Træ, tømmer og kork	1 090	111	148	0	1 350	158	14	91	1	263	Wood, lumber, cork
Gødningsstoffer	1 101	57	58	0	1 215	312	62	69	2	444	Fertilizers
Sten, sand, grus mv.	3 072	43	249	5	3 369	1 916	6	684	0	2 607	Stone, sand, gravel, etc.
Jernmalm og -affald	173	3	19	-	195	321	58	43	4	426	Iron ore and scrap
Malm og metalaffald i øvrigt	29	0	32	0	61	44	2	43	0	89	Non-fer. met. ores a.s.
Anim. og vegt. råstoffer	410	5	128	1	544	331	74	330	2	736	Crude anim. and vegt. mat.
Kul, koks, briketter	10 251	0	303	15	10 568	28	0	4	-	32	Coal, coke, briquettes
Flydende brændsel	10 142	2	75	1	10 219	7 501	1	9	824	8 334	Liquid fuel
Tjære o.a. rå kemikalier fra kul og gas	207	2	16	0	225	185	7	23	-	215	Tar, other crude chem. from coal or gas
Andre kemiske produkter	1 232	60	981	12	2 285	537	26	339	7	910	Plastic, misc. chemic.
Varer af ikke metaliske mineraler i.a.n.	462	12	234	2	711	1 670	27	1 035	7	2 740	Non-metallic mineral products, n.e.c.
Metaller	1 179	122	506	2	1 809	430	107	181	0	718	Metals
Mere bearb. metalvarer	86	6	153	1	246	81	11	157	1	249	Manuf. of metals n.e.s.
Maskiner, transportmidler mv.	284	63	278	18	644	243	38	333	23	636	Machinery, transport equipment, etc.
Andre varer	1 252	30	905	14	2 201	578	31	865	8	1 482	Other goods
Specielle forsendelser	28	2	41	1	73	1 416	1	57	2	1 477	Special transactions

Anm. Opgørelsen er ændret pr. 1. januar 1993. "Skib" omfatter nu alle transportere der ankommer/forlader landet ad søvejen, medens man tidligere henregnede "jernbanevogn på bil/færge" til "Bane" og "lastbil på skib/færge", "sættevogn på skib" til "Bil". Samtidig omfatter "Bane" nu også "lastbil på jernbanevogn", der tidligere blev offentliggjort under "Bil".

1992 er, for at kunne sammenligne tallene med 1993, opgjort tilsvarende.

Kilde: Udenrigshandelen (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1 and 6: sea. 2 and 7: rail. 3 and 8: road. 4 and 9: other. 5 and 10: total.

Tabel 331.

## National godstransport på danske lastbiler

Domestic road transport of goods by Danish trucks

	Enhed	Vognmandskørsel	Firma-kørsel	I alt		
				1994	1993	
				1	2	
<b>Transporteret gods i alt</b>	mio. ton	<b>126</b>	<b>50</b>	<b>176</b>	<b>175</b>	<b>Goods carried, total</b>
Landbrugsprodukter og gødningsstoffer	"	21	5	26	24	Agricultural products and fertilizers
Næringsmidler og foder	"	25	20	44	46	Food and feeding stuffs
Kul, koks, olie- og kemiske produkter	"	9	6	15	15	Coal, coke, oil, chemicals
Stykgods, metalprodukter, bearbejdede varer, ubearbejdede industrivarer m.m.	"	25	8	33	35	Mixed goods, metal products, manufactures, industrial supplies
Grus, sand, cement, jord, sten mv.	"	46	10	56	55	Gravel, sand, cement, earth, rocks
Udført transportarbejde	mio. tonkm	7 028	2 504	9 531	8 780	Transport performance
Udførte ture	1000	13 091	6 885	19 976	23 196	Number of journeys
Kørte km	mio.	866	424	1 289	1 303	Truck-kilometres
Gnsn. kørsel pr. vogn pr. uge	km	1 216	781	1 028	987	Average km per truck per week
Gnsn. kørsel med læs pr. vogn pr. uge	km	1 355	1 029	1 207	813	Average km with load per truck per week
Gnsn. godsmængde pr. tur med læs	ton	15	11	14	12	Av. quantity carried per journey with load
Gnsn. kapacitetsudnyttelse pr. tur med læs	pct.	53	51	53	51	Average capacity utilization per journey with load

Anm. der er i alt ca. 40.000 lastbiler med totalvægt over 6 tons for solovogne og over 3 tons for motorforvogne. Tallene er baseret på en stikprøve omfattende ca. 3.500 lastbiler i hver en uge. Stikprøven udgør således godt 0,2 pct. af populationen på 2.080.000 lastbiluger. I tallene indgår ikke renovations- og udlandskørsel. Sammenlægning af enkelt oplysninger vil pga. afrunding ikke i alle tilfælde danne de anførte totaler.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1: unit. 2: hire and reward. 3: own account. 4-5: total.

## 306 Samfærdsel og turisme

**Tabel 332.**
**Færdselsuheld efter hovedsituation**

Road traffic accidents by group of accident situations

	Hovedsituationer										I alt <sup>1</sup>
	→	→→	←←	↔	↘	↑	↖	↗	↘	↙	
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>Uheld i alt</b>	<b>1 845</b>	<b>755</b>	<b>659</b>	<b>855</b>	<b>726</b>	<b>954</b>	<b>1 052</b>	<b>300</b>	<b>1 166</b>	<b>190</b>	<b>8 513</b>
Uheld med											
personbil impliceret	1 043	524	537	651	641	836	888	223	706	67	6 125
varebil impliceret	184	144	165	164	103	176	161	71	128	15	1 313
lastbil impliceret	25	90	100	100	40	74	87	50	43	5	615
bus impliceret	3	40	20	25	13	18	20	7	57	-	203
traktor impliceret	9	20	24	35	15	11	16	9	2	-	141
motorcykel impliceret	115	55	27	69	61	28	73	10	20	8	466
knallert impliceret	220	98	57	155	84	118	145	54	53	25	1 009
cykel impliceret	264	275	112	385	306	366	484	129	166	70	2 558 769
fodgænger impliceret	.	...	...	...	...	...	...	...	1 166	...	1 187

Anm. Hovedsituationerne 10 omfatter 0: eneuheld; 1: uheld mellem ligeud kørende på samme vej med samme kurs; 2: uheld mellem ligeud kørende på samme vej med modsat kurs; 3: uheld mellem kørende på samme vej med samme kurs og med svingning; 4: uheld mellem kørende på samme vej med modsat kurs og med svingning; 5: uheld mellem ligeud kørende i kryds; 6: uheld mellem kørende på hver sin vej med svingning; 7: uheld med parkeret køretøj; 8: uheld mellem fodgænger og køretøj; 9: uheld med dyr, faste genstande mv. på kørebanen.

<sup>1</sup> Inkl. uheld med et hændelsesforløb, der enten er uoplyst, eller som ikke kan beskrives gennem en af de benyttede hovedsituationer. For talletallets vedkommende drejer det sig om 11 uheld.

Kilde: Færdselsuheld 1993.

TRANSLATION - Columns, 0: one-vehicle accidents. 1: vehicles on same road going in same direction without turning from road. 2: vehicles on same road going in opposite directions without turning from road. 3: vehicles on same road going in same direction, turning into T junction, Y junction, crossroads, etc. 4: vehicles on same road going in opposite directions, turning into T junction, Y junction, crossroads, etc. 5: vehicles on different roads meeting in crossroads, without turning. 6: vehicles on different roads meeting in T junction, Y junction, crossroads, etc., turning. 7: accidents involving parked vehicles, etc. 8: accidents involving pedestrians. 9: accidents involving animals, obstacles, etc. on or above roadway. 10: all accident situations. - Rows: accidents, total. Accidents involving (in order listed: private car, van, lorry, bus, tractor, motor cycle, moped, bicycle, pedestrian).

**Tabel 333.**
**Færdselsuheld med personskade**

Road traffic accidents causing casualties

	1990	1991	1992	1993	1994	
	1	2	3	4	5	
<b>Uheld i alt</b>	<b>9 155</b>	<b>8 757</b>	<b>8 965</b>	<b>8 513</b>	<b>8 279</b>	<b>Accidents total</b>
Heraf:						Of which:
Spiritusuheld <sup>1</sup>	1 613	1 491	1 534	1 423	1 349	Alcohol accidents
<b>Personskader i alt</b>	<b>11 287</b>	<b>10 871</b>	<b>11 091</b>	<b>10 489</b>	<b>10 303</b>	<b>Casualties total</b>
Pr. 10 000 indbyggere	22	21	21	20	20	Per 10 000 population
Dræbte	634	606	577	559	546	Killed
Alvorligt tilskadekomne	6 396	6 231	6 031	5 735	5 661	Seriously injured
Lettere tilskadekomne	4 257	4 034	4 483	4 195	4 096	Slightly injured
<b>Personskader i spiritusuheld</b>	<b>2 057</b>	<b>1 871</b>	<b>1 925</b>	<b>1 758</b>	<b>1 713</b>	<b>Casualties of alcohol accidents</b>
Pr. 10 000 indbyggere	4	4	4	3	3	Per 10 000 population
Dræbte	154	172	167	141	137	Killed
Alvorligt tilskadekomne	1 176	1 027	1 051	972	956	Seriously injured
Lettere tilskadekomne	727	672	707	645	620	Slightly injured

Anm. Opgørelsen omfatter kun færdselsuheld med personskade, som er kommet til politiets kendskab, og som har fundet sted på offentligt tilgængelig gade, vej eller plads, der benyttes trafikalt af mindst ét af de implicerede elementer, og hvor mindst ét af de implicerede elementer var kørende. I henhold hertil falder uheld alene med fodgængere, jernbaneulykker bortset fra uheld i jernbaneoverskæringer, samt uheld på

gårdspladser, marker, garager etc. uden for begrebet færdselsuheld. Som dræbte medregnes dødsfald, der indtræffer indtil 30 dage efter uheldet, og som er en følge deraf. <sup>1</sup> Uheld med spirituspåvirket (0,5 promille og derover) fører eller fodgænger impliceret.

Kilde: Færdselsuheld.

**Tabel 334.**

**Dræbte og tilskadekomne ved færdselsuheld**

Fatal and non-fatal casualties in road traffic accidents

	Dræbte og tilskadekomne							Dræbte						
	Benyttet befordringsmiddel				Fodgængere	I alt	Pr. 10 000 indbyggere	Benyttet befordringsmiddel				Fodgængere	I alt	Pr. 10 000 indbyggere
	Bil mv. <sup>1</sup>	Motorcykel	Knallert	Cykel				Bil mv. <sup>1</sup>	Motorcykel	Knallert	Cykel			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
<b>1. Kvinder i alt</b>	<b>2 029</b>	<b>60</b>	<b>151</b>	<b>1 147</b>	<b>597</b>	<b>3 984</b>	<b>15</b>	<b>79</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>52</b>	<b>158</b>	<b>1</b>
0-6 år	54	1	-	12	22	89	4	2	-	-	1	1	4	0
7-14 »	69	-	1	127	54	251	11	1	-	-	9	1	11	0
15-19 »	236	23	53	176	56	544	32	8	1	-	1	-	10	1
20-24 »	275	17	21	159	16	488	27	5	2	-	2	-	9	0
25-44 »	658	17	48	337	96	1 156	15	22	1	-	3	5	31	0
45-64 »	437	2	24	212	114	789	13	19	-	1	-	6	26	0
65 år og derover	297	-	4	124	239	664	14	22	-	1	-	39	67	1
Uoplyst alder	3	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>2. Mænd i alt</b>	<b>3 363</b>	<b>421</b>	<b>785</b>	<b>1 302</b>	<b>578</b>	<b>6 449</b>	<b>25</b>	<b>215</b>	<b>22</b>	<b>33</b>	<b>48</b>	<b>80</b>	<b>398</b>	<b>2</b>
0-6 år	57	-	-	14	43	114	5	3	-	-	-	3	6	0
7-14 »	74	3	13	196	64	350	15	-	1	-	7	2	10	0
15-19 »	521	74	322	185	57	1 159	65	29	5	8	4	8	54	3
20-24 »	619	166	67	162	39	1 053	55	26	7	3	1	3	40	2
25-44 »	1 225	156	213	392	146	2 132	27	68	7	10	8	16	109	1
45-64 »	542	21	95	210	105	973	16	45	2	1	12	16	76	1
65 år og derover	325	1	75	142	124	667	20	44	-	11	16	32	103	3
Uoplyst alder	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-

Anm. Summen af tallene i de enkelte fordelinger vil ikke altid udgøre den anførte total, da der ikke for alle uheld foreligger samtlige oplysninger.  
<sup>1</sup> Inkl. andre køretøjer, der ikke er specificeret i tabellen, fx traktorer og hestevogne.  
 Kilde: Færdselsuheld 1993.

TRANSLATION - Columns, 1-7: fatal and non-fatal casualties. 8-14: fatal casualties. 1-4 and 8-11: vehicle used. 1 and 8: motor car etc. 2 and 9: motor cycle. 3 and 10: moped. 4 and 11: bicycle. 5 and 12: pedestrians. 6 and 13: total. 7 and 14: per 10,000 population. - Rows, 1: females. 2: males. Total and age groups. Uoplyst: not stated.

**Tabel 335.**

**Kystredningstjenesten og Flyveredningstjenesten**

Coastal rescue service and air rescue service

	1992	1993	1994	
	1	2	3	
<b>Kystredningstjenestens aktiviteter</b>	<b>643</b>	<b>537</b>	<b>572</b>	<b>Activities of the coastal rescue service</b>
<b>Flyveredningstjenestens aktiviteter</b>	<b>435</b>	<b>438</b>	<b>570</b>	<b>Activities of the air rescue service</b>
<b>Søredningstjenestens aktiviteter</b>	<b>722</b>	<b>622</b>	<b>528</b>	<b>Activities of the maritime rescue service</b>
Heraf medvirkende udenlandske redningsorganisationer og skibe	89	86	63	In which foreign rescue organisations and vessels participated
Aktioner til erhvervmæssige aktiviteter	132	143	135	Operations for industrial activities
Aktioner til fritidssejlere	356	295	278	Operations for pleasure yachts
Heraf brætsejlere	40	42	27	Of which windsurfers
Aktioner uden resultat <sup>1</sup>	216	167	111	Unfounded operations
Aktioner hvor udenlandske statsborgere var involveret	128	146	119	Operations involving foreign nationals
Registreret omkomne personer	24	56	57	Registered perished persons

Anm. Eftersøgning og redning på land er politiets område.  
<sup>1</sup> Inkl. falske alarmeringer.

Kilde: Meddelt af Forsvarsministeriet og Flyvertaktisk Kommando.



Tabel 336.

Luftrafik på danske lufthavne<sup>1</sup>

Air traffic at Danish airports

1994	Start og landinger <sup>2</sup>	Afrejsende passagerer <sup>3</sup>	Post og fragt <sup>4</sup>	
	1	2	3	
	antal	pass.	tons	
<b>Udenrigsflyvning</b>	<b>227 533</b>	<b>5 689 696</b>	<b>152 873</b>	<b>To and from abroad</b>
København	177 936	2 845 723	72 234	Copenhagen
Rutetrafik	163 237	2 309 494	67 255	Scheduled
Chartertrafik	12 697	534 479	4 979	Charter
Anden trafik	2 002	1 750	-	Other traffic
Billund	17 666	422 985	3 820	Billund
Rutetrafik	10 396	158 688	2 521	Scheduled
Chartertrafik	3 988	263 164	1 229	Charter
Anden trafik	3 282	1 133	70	Other traffic
Øvrige flyvepladser	31 931	100 898	383	Other airports
Rutetrafik	5 383	52 429	215	Scheduled
Chartertrafik	4 062	41 488	125	Charter
Anden trafik	22 486	6 981	42	Other traffic
<b>Indenrigsflyvning</b>	<b>392 749</b>	<b>2 469 442</b>	<b>35 763</b>	<b>To and from Danish airports</b>
København	50 802	1 260 434	25 112	Copenhagen
Rutetrafik	46 289	1 239 982	23 529	Scheduled
Chartertrafik	2 044	19 324	1 583	Charter
Anden trafik	2 469	1 128	-	Other traffic
Aalborg	19 558	257 758	1 740	Aalborg
Rutetrafik	5 374	256 002	1 740	Scheduled
Chartertrafik	123	996	-	Charter
Anden trafik	14 061	760	-	Other traffic
Aarhus	23 986	299 155	4 581	Aarhus
Rutetrafik	7 348	297 365	1 025	Scheduled
Chartertrafik	950	836	1 450	Charter
Anden trafik	15 688	954	2 106	Other traffic
Billund	46 128	166 117	2 571	Billund
Rutetrafik	7 392	131 682	2 556	Scheduled
Chartertrafik	1 444	34 377	2	Charter
Anden trafik	37 292	58	13	Other traffic
Esbjerg	15 367	53 211	140	Esbjerg
Rutetrafik	3 894	52 922	139	Scheduled
Chartertrafik	49	83	1	Charter
Anden trafik	11 424	206	0	Other traffic
Karup	5 273	169 077	692	Karup
Rutetrafik	4 559	168 147	692	Scheduled
Chartertrafik	96	728	-	Charter
Anden trafik	618	202	-	Other traffic
Odense	19 150	88 548	284	Odense
Rutetrafik	4 770	87 210	284	Scheduled
Chartertrafik	18	139	-	Charter
Anden trafik	14 362	1 199	0	Other traffic
Roskilde	82 780	4 447	77	Roskilde
Rutetrafik	2	-	0	Scheduled
Chartertrafik	22	61	2	Charter
Anden trafik	82 756	4 386	74	Other traffic
Rønne	10 479	91 430	270	Rønne
Rutetrafik	4 074	90 543	270	Scheduled
Chartertrafik	78	657	-	Charter
Anden trafik	6 327	230	-	Other traffic
Sønderborg	10 371	44 231	178	Sønderborg
Rutetrafik	2 835	43 859	178	Scheduled
Chartertrafik	10	165	-	Charter
Anden trafik	7 526	207	-	Other traffic
Øvrige flyvepladser	108 855	35 034	119	Other airports
Rutetrafik	4 608	32 942	96	Scheduled
Chartertrafik	6	188	11	Charter
Anden trafik	104 241	1 904	12	Other traffic

<sup>1</sup> Eksklusiv selvetjeningspladser. <sup>2</sup> Eksklusiv lokalflyvninger. <sup>3</sup> Betalende passagerer med rute, charter og taxa. <sup>4</sup> Eksklusiv transit og transfer.

Kilde: Statens Luftfartsvesen.

TRANSLATION - Columns. 1: take-off and landings. 2: passengers (total, of whom departing). 3: air mail and freight (total, of which outgoing).

Tabel 337.

## Flybestanden

Civil aircraft

	1. jan. 1994		1. jan. 1995 <sup>1</sup>		
	Antal fly 1	Antal pladser 2	Antal fly 3	Antal pladser 4	
<b>Flytyper i bestanden</b>	<b>1 063</b>		<b>1 058</b>		<b>Types of aircraft</b>
Jet, 3-4 motorer	12	1 719	10	11 222	Jet, 3-4 engines
Jet, 2 motorer	76	8 761	72	8 556	Jet, 2 engines
Turbo-propel, 4 motorer	3	167	4	226	Turbo-propeller, 4 engines
Turbo-propel, 1-2 motorer	104	3 005	99	2 940	Turbo-propeller, 1-2 engines
Propel, 2 motorer	112	770	106	723	Propeller, 2 engines
Propel, 1 motor	703	2 561	706	2 561	Propeller, 1 engine
Helikoptere	53	460	55	449	Helicopter
<b>Antal pladser i alt</b>		<b>17 443</b>		<b>16 619</b>	<b>By number of seats, total</b>
1- 2 pladser	183	347	186	354	1- 2
3- 5 "	547	2 236	554	2 261	3- 5
6- 9 "	130	891	122	835	6- 9
10-99 "	151	4 482	148	4 461	10-99
100 pladser og derover	52	9 487	48	8 708	100 or more

<sup>1</sup> Ekskl. 5 1-motorsfly med 42 pladser.  
Kilde: Statens Luftfartsvæsen.

TRANSLATION - Columns, 1, 3 and 5: number of aircraft registered in Denmark. 2, 4 and 6: number of seats.

Tabel 338.

## Afrejsende passagerer med charterfly - ekskl. transit

Passengers departing on charter flight tours - excl. transit

	Københavns lufthavn		Billund		Andre provinslufthavne		
	1990	1994	1990	1994	1990	1994	
	1	2	3	4	5	6	
<b>I alt</b>	<b>454 725</b>	<b>582 953</b>	<b>197 366</b>	<b>297 335</b>	<b>43 575</b>	<b>43 179</b>	<b>Total</b>
Nordiske lande	13 256	9 624	4 590	3 310	29 545	24 800	Nordic countries
Benelux	993	482	614	185	803	833	Benelux
Cypern	10 792	29 732	5 132	13 341	-	3 108	Cyprus
Frankrig	11 424	13 265	242	961	152	79	France
Grækenland	88 730	176 287	40 240	82 522	2 999	5 561	Greece
Italien	31 917	32 904	2 978	3 268	42	23	Italy
Jugoslavien	77	727	458	397	-	-	Yugoslavia
Portugal	45 520	21 955	17 260	6 310	4 180	4 495	Portugal
Heraf Madeira	17 124	10 419	3 935	4 642	-	-	Of which Madeira
Malta	8 915	11 463	6 934	6 615	-	-	Malta
Schweiz	2 963	2 322	279	223	-	23	Switzerland
Spanien	152 023	158 769	97 002	114 107	1 207	317	Spain
Heraf Kanariske øer	69 454	87 745	47 581	65 154	-	-	Of which Canary Islands
Storbritannien og Irland	13 828	17 638	743	376	3 732	2 240	UK and Ireland
Tyskland	523	1 314	236	310	803	511	Germany
Østrig	5 204	6 331	85	1 732	-	113	Austria
Øvrige Europa	19 937	50 515	12 248	45 461	112	1 073	Europe, other
Tunesien	5 670	21 750	1 456	12 997	-	-	Tunesia
Marokko	1 988	1 767	1 443	1 696	-	-	Marocco
Afrika i øvrigt	2 634	4 083	-	740	-	-	Africa, other
Israel	8 208	11 728	744	1 944	-	-	Israel
Mellemøsten i øvrigt	1 693	2 247	146	840	-	-	Middle East, other
USA	13 058	1 104	2 770	-	-	-	USA
Canada	9 883	4 711	686	-	-	3	Canada
Andre lande	6 389	2 235	1 080	-	-	-	Other countries

Kilde: Statens Luftfartsvæsen.

TRANSLATION - Columns, 1-2: Copenhagen Airport. 3-4: Billund Airport. 5-6: other airports.

## 310 Samfærdsel og turisme

**Tabel 339. Postvæsenet**  
Postal service

	1993	1994	
	1	2	
	antal		
<b>Ekspeditionssteder</b>			<b>Establishments</b>
<b>Posthuse i alt</b>	<b>1 296</b>	<b>1 291</b>	<b>Postal establishments, total</b>
Postkontorer	113	111	Post offices
Postekspeditioner og brevsamlingssteder	1 183	1 180	Branch post offices
Postbrevkasser	10 543	10 639	Letter boxes
Frimærkeudsalgssteder	5 895	5 766	Stamp selling establishments
	1 000 stk.		
<b>Postforsendelser mv.</b>			<b>Mail handled, etc.</b>
<b>Brevforsendelser i alt</b>	<b>1 339 800</b>	<b>1 346 500</b>	<b>Ordinary letters, etc., total</b>
Breve, postkort	985 900	1 040 700	Ordinary letters, postcards
Økonomibreve	353 900	305 800	Small packets and printed matter
<b>Andre postforsendelser</b>			<b>Other mail items</b>
Rekommenderede og værdibreve	3 432	3 308	Registered and insured letters
Pakker	27 083	28 147	Parcels
Postoprævnings- og postinkasseringst.	...	...	Cash-on-deliveries and collections
Aviser (numre)	431 997	422 826	Newspapers
Udgiverkorsbånd, antal	3 094	2 544	Wrappers
Adresseløse forsendelser	552 278	667 155	Unaddressed mail
<b>Personale i alt</b>	<b>30 520</b>	<b>31 390</b>	<b>Personnel, total</b>

Kilde: Meddelet af Post Danmark, Hovedkontoret.

**Tabel 340. Telefonvæsenet**  
Telephone service

1992		Kjøbenhavns Telefon Aktieselskab	Fyns Telefon	Jydsk Telefon	Tele Sønder- jylland	I alt	
		1	2	3	4	5	
<b>Ultimo året</b>							
Telefonabonnenter	1 000 stk.	1 453	252	1 223	131	3 060	Telephone subscribers
Mobiltelefonabonnenter	»	...	...	...	...	252	Mobiletelephone subscribers
Antal centralstationer i alt		411	125	490	36	1 062	Number of central exchanges
Personale i alt		6 667	1 261	5 141	688	13 757	Personnel, total
Indenlandske samtaler i alt	mio. stk.	1 783	328	1 679	140	3 930	Inland calls, total
Lokale samtaler	»	1 124	224	882	89	2 318	Local calls
Mellembys samtaler	»	545	50	290	26	911	District calls
Rigssamtaler <sup>1</sup>	»	115	54	507	26	702	Interurban calls
Bruttoomsætning	mio. kr.	...	...	...	...	18 259	Gross turnover
Bogført værdi	»	...	...	...	...	17 081	Booked value

<sup>1</sup> Inklusive noterede indenrigssamtaler.

Kilde: Telestyrelsen.

TRANSLATION - Columns, 1: Copenhagen Telephone Company. 2: Telephone Comp. of Funen. 3: Jutland Telephone Company. 4: South Jutland Telecom. 5: Total.

Tabel 34 I.

## Forud arrangerede ferie- og selskabsrejser

Package tours sold by travel agencies in Denmark

	1992	1993	1994	
	1	2	3	
Værdi i 1 000 kr.	3 530 861	3 427 211	4 189 882	Value
	antal			
<b>Rejsernes varighed:</b>				<b>Duration of tours:</b>
1-3 dage	123 648	103 689	139 266	1-3 days
4-8 dage	794 835	786 776	892 342	4-8 days
9-15 dage	322 829	312 941	346 623	9-15 days
16 dage og derover	49 414	43 458	62 426	16 days and over
<b>Rejsemål med fly:</b>				<b>Destinations by air:</b>
<b>Europa i alt</b>	<b>595 431</b>	<b>570 998</b>	<b>670 782</b>	<b>Europe, total</b>
Nordiske lande	7 736	9 155	20 418	Nordic Countries
Tyskland	1 289	1 959	3 493	Germany
Holland	903	1 609	3 332	Netherlands
Storbritannien	26 127	26 122	39 699	United Kingdom
Frankrig	15 821	22 576	26 453	France
Østrig	5 840	7 838	9 050	Austria
Portugal	58 534	36 390	32 329	Portugal
Schweiz	1 042	1 836	2 997	Switzerland
Spanien	226 538	197 856	230 463	Spain
Italien	30 403	27 291	28 849	Italy
Grækenland	168 627	177 467	199 303	Greece
Vesteuropa i øvrigt	39 599	39 468	56 415	West Europe, other
Østeuropa i øvrigt	12 972	21 431	17 981	East Europe, other
<b>Asien</b>	<b>68 433</b>	<b>79 030</b>	<b>86 265</b>	<b>Asia</b>
Heraf: Nære Orient	43 471	48 826	46 731	Of which: Near Orient
<b>Afrika</b>	<b>39 189</b>	<b>45 652</b>	<b>48 456</b>	<b>Africa</b>
Heraf: Nordafrika	28 913	34 719	35 891	Of which: North Africa
<b>USA, Canada</b>	<b>40 943</b>	<b>37 919</b>	<b>41 796</b>	<b>USA, Canada</b>
<b>Andre lande</b>	<b>19 920</b>	<b>22 612</b>	<b>38 291</b>	<b>Other countries</b>
<b>I alt hele året</b>	<b>1 290 726</b>	<b>1 246 864</b>	<b>1 440 657</b>	<b>All destinations</b>
Heraf: med fly	763 916	756 211	885 590	Of which by: air
med bus	296 584	270 890	340 960	bus
med tog/skib	230 226	219 763	214 107	train/ship

Anm. Opgørelsen omfatter alle forud arrangerede ferie- og selskabsrejser med en varighed på mere end én dag, påbegyndt i anførte år og solgt gennem rejsebureauer i Danmark. Rejsens værdi er gjort op på grundlag af den pris, kunden skal betale.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Antal: number.

Note: The table includes all package tours of a duration of more than 1 day, begun in the periods stated, and sold through travel agencies in Denmark. The value of the tours is based on the price charged to the customer.

Tabel 342.

## Feriehusudlejning af danske formidlere

Nights spent in holiday dwellings rented through Danish agents

1993/1994 4. okt-2. okt.	Hoved- stads- regionen <sup>1</sup>	Vestsjælland og Stor- strøms amter	Bornholms Amt	Fyns Amt	Jylland i alt	Hele landet		
						1993/1994	1992/1993	
	1	2	3	4	5	6	7	
1 000								
<b>Antal overnatninger</b>	<b>452</b>	<b>1 340</b>	<b>754</b>	<b>988</b>	<b>13 573</b>	<b>17 107</b>	<b>17 461</b>	<b>Number of nights spent</b>
Heraf gæster fra:								By guests from:
Danmark	104	200	110	137	1 065	<b>1 616</b>	1 348	Denmark
Sverige	20	22	37	9	196	<b>283</b>	335	Sweden
Norge	29	43	12	25	446	<b>555</b>	601	Norway
Tyskland	273	1 051	594	750	11 574	<b>14 241</b>	14 750	Germany
Holland	12	13	1	54	203	<b>283</b>	277	Netherlands
Andre	14	11	1	13	89	<b>129</b>	151	Others

<sup>1</sup> Københavns og Frederiksberg Kommuner samt Københavns, Frederiksberg og Roskilde Amter.

TRANSLATION - Columns, 1: Copenhagen region. 2: West Zealand and Storstrøm counties. 3: Bornholm. 4: Funen. 5: Jutland. 6-7: Total.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

Tabel 343.

## Hotel- og restaurationsvirksomheder

Hotels and restaurants

1994	Hoved- stads- regionen <sup>1</sup>	Vestsj. og Storstrøms amter	Bornholm	Fyn	Jylland	Hele landet		
						1994	1993	
	1	2	3	4	5	6	7	
<b>Hoteller og restaurationer med spiritusbevilling</b>	<b>3 290</b>	<b>1 242</b>	<b>245</b>	<b>973</b>	<b>5 050</b>	<b>10 800</b>	<b>10 808</b>	<b>Hotels and restaurants with alcohol licence</b>
<b>Hoteller o.l. med 40 eller flere gæstesenge</b>								<b>Hotels etc., with 40 or more beds</b>
<b>Antal hoteller o.l. pr. 31. juli</b>	<b>123</b>	<b>55</b>	<b>54</b>	<b>48</b>	<b>285</b>	<b>565</b>	576	<b>Number of hotels etc., 31st July</b>
Heraf med 40-99 senge	43	34	36	26	147	<b>286</b>	296	Of which with 40-99 beds
100-199 senge	39	11	7	11	76	<b>144</b>	152	100-199 beds
200-299 senge	24	5	5	7	25	<b>66</b>	63	200-299 beds
300-499 senge	12	2	3	2	16	<b>35</b>	33	300-499 beds
500 senge eller flere	5	3	3	2	21	<b>34</b>	32	500 beds or more
Antal gæstesenge pr. 31. juli	22 330	10 118	7 413	7 315	49 858	<b>97 034</b>	97 034	Number of beds, 31st July
pct.								
<b>Kapacitetsudnyttelse i alt</b>								<b>Capacity utilization</b>
Senge	44	39	34	33	31	<b>35</b>	34	Beds
Værelser	59	42	44	46	44	<b>49</b>	47	Rooms
1 000								
<b>Antal overnatninger i alt</b>	<b>3 538</b>	<b>1 334</b>	<b>624</b>	<b>865</b>	<b>5 609</b>	<b>11 970</b>	<b>11 568</b>	<b>Number of nights spent</b>
Gæster fra:								by visitors from
Danmark	1 192	824	232	642	3 148	<b>6 038</b>	5 655	Denmark
Sverige	432	113	120	20	671	<b>1 358</b>	1 430	Sweden
Norge	195	15	21	36	562	<b>829</b>	813	Norway
Tyskland	251	328	234	83	769	<b>1 666</b>	1 714	Germany
Storbritannien	214	9	1	20	124	<b>367</b>	328	United Kingdom
Holland	58	16	0	26	103	<b>204</b>	184	Netherlands
Øvrige Europa	508	18	11	23	125	<b>685</b>	650	Rest of Europe
U.S.A.	252	4	1	6	44	<b>305</b>	292	USA
Andre lande	436	7	3	9	63	<b>519</b>	502	Other countries

<sup>1</sup> Københavns og Frederiksberg Kommuner samt Københavns, Frederiksberg og Roskilde Amter.

TRANSLATION - Columns, 1: Copenhagen region. 2: West Zealand and Storstrøm counties. 3: Bornholm. 4: Funen. 5: Jutland. 6-7: total.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

Tabel 344.

## Overnatninger på campingpladser med over 75 campingenheder

Nights spent at camping sites with 75 or more camping units

1994	Hoved-	Vestsj. og	Bornholm	Fyn	Jylland	Hele landet		
	stads-	Storstrøms				1994	1993	
	regionen <sup>1</sup>	amter				6	7	
	1	2	3	4	5			
<b>Campingpladser pr. 31. juli</b>	<b>37</b>	<b>53</b>	<b>15</b>	<b>48</b>	<b>271</b>	<b>424</b>	<b>423</b>	<b>Camping sites at 31st July</b>
	1 000							
<b>Antal overnatninger i alt</b>	<b>977</b>	<b>1 253</b>	<b>349</b>	<b>1 098</b>	<b>8 278</b>	<b>11 955</b>	<b>11 792</b>	<b>Number of nights spent, total</b>
Heraf i juni	150	201	34	139	999	1 522	1 667	Of which in June
juli	350	490	192	506	3 491	5 029	5 095	in July
august	192	211	101	254	1 916	2 674	2 245	in August
Heraf gæster fra:								By visitors from:
Danmark	780	1 096	147	785	4 914	7 722	7 688	Danmark
Sverige	34	23	61	7	274	399	379	Sweden
Norge	19	7	10	10	198	245	236	Norway
Finland	9	4	0	2	26	40	38	Finland
Tyskland	52	85	125	188	2 338	2 787	2 721	Germany
Storbritannien	6	2	0	4	26	37	31	United Kingdom
Holland	25	23	2	87	379	515	488	Netherlands
Øvrige Europa	46	12	4	14	101	177	186	Rest of Europe
Andre lande	7	1	0	2	22	32	26	Other countries

<sup>1</sup> Københavns og Frederiksberg Kommuner samt Københavns, Frederiksberg og Roskilde Amter.

Kilde: Samfærdsel og turisme (Statistiske Efterretninger).

TRANSLATION - Columns, 1: Copenhagen region. 2: West Zealand and Storstrøm counties. 3: Bornholm. 4: Funen. 5: Jylland. 6-7: Total.

Tabel 345.

## Danmarks rejsevaluta indtægter og -udgifter

Danish foreign currency receipts and expenditure on account of travellers

	Indtægter			Udgifter			
	1992	1993	1994	1992	1993	1994	
	1	2	3	4	5	6	
	mio. kr.						
<b>Lande (Møntsort) i alt</b>	<b>22 841</b>	<b>19 787</b>	<b>20 191</b>	<b>22 813</b>	<b>20 837</b>	<b>22 787</b>	<b>Total</b>
<b>Nordiske lande i alt:</b>	<b>8 268</b>	<b>4 770</b>	<b>3 973</b>	<b>5 137</b>	<b>3 409</b>	<b>2 713</b>	<b>Nordic countries, total:</b>
Finland	537	230	329	230	197	274	Finland
Island	27	25	23	26	14	22	Iceland
Norge	3 887	2 618	1 554	3 219	1 753	973	Norway
Sverige	3 818	1 897	2 066	1 662	1 445	1 443	Sweden
<b>EU-lande i alt:</b>	<b>9 967</b>	<b>10 134</b>	<b>10 628</b>	<b>11 332</b>	<b>10 680</b>	<b>11 807</b>	<b>EEC countries, total:</b>
Belgien-Luxembourg(h1)	1 064	441	115	1 153	513	151	Belgium-Luxembourg
Tyskland	6 313	7 484	8 197	5 074	5 642	6 298	Germany
Frankrig	305	282	300	965	854	996	France
Grækenland	29	26	33	280	279	354	Greece
Holland	436	317	293	258	197	216	Netherlands
Irland	45	42	31	198	417	479	Ireland
Italien	241	161	168	391	315	386	Italy
Portugal	32	19	24	136	85	72	Portugal
Spanien	273	172	206	885	668	769	Spain
U.K.	1 228	1 189	1 261	1 992	1 709	2 086	UK
<b>Andre lande i alt:</b>	<b>4 616</b>	<b>4 882</b>	<b>5 588</b>	<b>6 581</b>	<b>6 748</b>	<b>8 268</b>	<b>Other countries, total:</b>
Schweiz	318	317	351	442	504	604	Switzerland
Østrig	153	242	156	492	459	438	Austria
Canada	52	47	22	51	38	27	Canada
USA	2 795	3 042	3 702	3 917	4 265	5 647	USA
Øvrige lande	1 298	1 235	1 357	1 679	1 482	1 552	Countries not specified above

Anm. Rejsevaluta indtægter og -udgifter bliver rubriceret under det land, i hvilket den pågældende møntsort er den nationale valuta, og ikke under det land, hvor den rejsende er hjemmehørende. Dette har særlig betydning for US-\$, DM og Sfr.

<sup>1</sup> Herunder billetafregning over banernes europæiske clearingsinstitution i Belgien. Kilde: Danmarks Nationalbank.

TRANSLATION - Columns, 1-3: receipts from foreign travellers in Denmark. 4-6: expenditure by Danish travellers abroad.